

Tres. Las actas y resoluciones redactadas en la lengua empleada habitualmente en el territorio de la respectiva Corporación, se transcribirán en los libros de actas correspondientes mediante el sistema de doble columna, una para cada lengua, a fin de facilitar su cotejo y uso y conforme a lo dispuesto en el párrafo anterior.

Artículo quinto.—En los debates de los Organos Colegiados de las Entidades Locales, podrán utilizarse indistintamente la lengua castellana o la usua; en el territorio de la respectiva Corporación. Quien utilizare esta última estará obligado, a petición de cualquier miembro de la Corporación o del Secretario fedatario, a resumir en castellano su intervención, en los extremos que se soliciten o en los que se acuerde consten en acta.

Artículo sexto.—Por el Ministerio de Administración Territorial podrán dictarse las normas necesarias para la aplicación del presente Real Decreto.

#### DISPOSICION DEROGATORIA

Queda derogado el Decreto dos mil novecientos veintinueve/mil novecientos setenta y cinco, de treinta y uno de octubre, sobre uso de las lenguas regionales, en todo lo que sea contrario a lo dispuesto por el presente Real Decreto.

Dado en Madrid a diez de mayo de mil novecientos setenta y nueve.

JUAN CARLOS

El Ministro de Administración Territorial,  
ANTONIO FONTAN PEREZ

## II. Autoridades y personal

### NOMBRAMIENTOS, SITUACIONES E INCIDENCIAS

#### PRESIDENCIA DEL GOBIERNO

12407

ORDEN de 8 de mayo de 1979 por la que se dispone la publicación de la relación circunstanciada de funcionarios de carrera del Cuerpo de Secretarios de las Cofradías Sindicales de Pescadores del Organismo autónomo de la Administración Institucional de Servicios Socio-Profesionales.

A los efectos del artículo 1.º, 2.º del Real Decreto-ley 31/1977, de 2 de junio, y en virtud de lo dispuesto en la Orden de delegación de 11 de julio de 1978, he tenido a bien ordenar la publicación en el «Boletín Oficial del Estado» de la relación circunstanciada de funcionarios de carrera del Cuerpo de Se-

cretarios de las Cofradías Sindicales de Pescadores del Organismo autónomo de la Administración Institucional de Servicios Socio-Profesionales, referida al 1 de julio de 1977.

Esta relación es provisional a todos los efectos, y los tiempos de servicio que figuran en la columna correspondiente no condicionan las liquidaciones de trienios y certificaciones que sobre los mismos puedan efectuarse hasta tanto no se eleve a definitiva dicha relación circunstanciada.

Durante el plazo de treinta días hábiles, a partir de la publicación de la presente Orden, los interesados podrán formular directamente ante el Secretario de Estado para la Administración Pública las reclamaciones que estimen pertinentes con referencia a los datos que figuran en la repetida relación.

Madrid, 8 de mayo de 1979.—El Secretario de Estado para la Administración Pública, Serafin Ríos Mingarro.

#### RELACION DE FUNCIONARIOS DEL CUERPO DE SECRETARIOS DE LAS COFRADIAS SINDICALES DE PESCADORES

(Referida al 1 de julio de 1977)

Número	Apellidos y nombre	Fecha de nacimiento	Total servicios efectivos			Fecha ingreso en el Cuerpo	Servicios efectivos en el Cuerpo			Situación administrativa	D. N. I.
			A.	M.	D.		A.	M.	D.		
1	Lachén Gracia, Ramón	7 7 1916	45	4	—	1 7 1973	4	—	—	SA	14.648.001
2	Alvarez Rey, Joaquín	19 7 1916	40	5	30	1 7 1973	4	—	—	SA	10.695.688
3	Alba Sempere, Antonio	30 5 1913	38	—	—	1 7 1973	4	—	—	SA	21.840.195
4	Boix Giner, Vicente	9 11 1914	37	10	—	1 7 1973	4	—	—	SA	21.260.474
5	Rodríguez Menéndez, Pablo	25 12 1914	37	5	—	1 7 1973	4	—	—	SA	10.630.966
6	Izaguirre Aramburu, José	4 4 1913	37	2	24	1 7 1973	4	—	—	SA	14.187.069
7	Pons Escalas, Jaime	16 1 1908	36	—	29	1 7 1973	4	—	—	SA	41.171.881
8	Serrano Díaz, José	9 1 1917	36	8	—	1 7 1973	4	—	—	SA	13.847.782
9	Alvarez García, Fortunato	21 5 1922	36	3	—	1 7 1973	4	—	—	SA	11.248.428
10	Gómez de la Torre Ferriz, Antonio	29 9 1921	35	6	—	1 7 1973	4	—	—	SA	31.083.811
11	Manterola Gómez, Valentín	14 9 1916	35	2	23	1 7 1973	4	—	—	SA	15.098.295
12	Chereguini Tapia, Enrique	9 6 1921	35	2	—	1 7 1973	4	—	—	SA	22.782.135
13	Marta Gutiérrez, Francisco	11 12 1927	35	1	—	1 7 1973	4	—	—	SA	13.597.962
14	Gordero Sánchez, Félix	27 5 1916	34	11	5	1 7 1973	4	—	—	SA	21.228.826
15	Pernas Rodríguez, Antonio R.	11 4 1917	34	11	—	1 7 1973	4	—	—	SA	33.676.703
16	Sánchez Vázquez, Pastor	28 6 1912	34	6	3	1 7 1973	4	—	—	SA	33.706.576
17	Redondo Serer, Pedro	26 8 1920	34	3	—	1 7 1973	4	—	—	SA	21.203.578
18	Sancho Mitjavila, Jorge	23 4 1920	33	10	—	1 7 1973	4	—	—	SA	40.053.856
19	Chiva Felis, Manuel	16 8 1920	33	6	—	1 7 1973	4	—	—	SA	18.657.954
20	Hugas Mestre, José María	18 4 1925	33	4	16	1 7 1973	4	—	—	SA	39.557.549
21	Fernández Sanz, Juan	4 4 1919	33	2	—	1 7 1973	4	—	—	SA	27.179.797
22	Castell Llopis, Juan Bautista	25 4 1918	32	8	—	1 7 1973	4	—	—	SA	18.778.267
23	San Emeterio Colina, Paulino	20 12 1921	32	9	—	1 7 1973	4	—	—	SA	13.542.058
24	Haro Flores, Luis	4 10 1931	32	5	—	1 7 1973	4	—	—	SA	27.039.196
25	Aramendi Cuervo, Cipriano	9 2 1922	32	3	12	1 7 1973	4	—	—	SA	10.655.588
26	Balloste Antich, Luis	26 12 1920	28	—	19	1 7 1973	4	—	—	SA	40.045.126
27	Martínez Núñez, Juan	22 3 1930	31	6	—	1 7 1973	4	—	—	SA	35.837.070
28	Flores Millán, Benito	16 6 1912	31	6	—	1 7 1973	4	—	—	SA	31.753.444
29	Merino Marmolejo, José	8 9 1922	—	—	—	1 7 1973	—	—	—	EV	25.647.039
30	Ramos González, Felipe	2 2 1918	31	3	—	1 7 1973	4	—	—	SA	10.691.336
31	Cruzado López, Manuel	2 5 1929	31	2	30	1 7 1973	4	—	—	SA	29.237.463
32	Sueiro Otero, Marcial	9 12 1927	31	2	—	1 7 1973	4	—	—	SA	35.366.263
33	Iglesias Puig, José	13 3 1932	31	2	—	1 7 1973	4	—	—	SA	21.299.990
34	Fernández Belsue, Juan	31 12 1930	30	11	26	1 7 1973	4	—	—	SA	25.656.695
35	Area Gil, Francisco	23 4 1928	30	8	—	1 7 1973	4	—	—	SA	35.137.224
36	Martín Martínez, Pedro	19 9 1924	30	7	30	1 7 1973	4	—	—	SA	24.585.754
37	Hurtado Sánchez, Enrique	10 6 1918	30	3	21	1 7 1973	4	—	—	SA	23.681.741
38	Cuervo Méndez, Casiano	5 10 1928	30	3	—	1 7 1973	4	—	—	SA	11.271.063
39	Rón Pérez, Víctor	25 5 1919	30	8	24	1 7 1973	4	—	—	SA	11.266.501

